

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11147]

Specifieke beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar. — Bericht van verbod. — Verordening (EG) nr. 194/2008 van de Raad van 25 februari 2008

Het is voor een Belg of een houder van om het even welke nationaliteit, handelend vanuit het nationale grondgebied verboden om, direct of indirect, aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar :

— technische bijstand te verlenen, gerelateerd aan militaire activiteiten en aan levering, fabricage, onderhoud en gebruik van wapens en alle soorten aanverwant materiaal, met inbegrip van wapens en munitie, militaire voertuigen en uitrustingen, paramilitaire uitrusting en reserveonderdelen daarvoor,

— technische bijstand te verlenen, gerelateerd aan de in bijlage II van Verordening (EG) nr. 194/2008 van de Raad van 25 februari 2008 bedoelde uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt.

Artikel 7, lid 5, van de Verordening (EG) nr. 194/2008 van de Raad van 25 februari 2008, verbiedt een Belg of een houder van om het even welke nationaliteit, handelend vanuit het nationale grondgebied, eveneens, bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die er toe strekken of tot gevolg hebben dat de verbodsbepalingen worden omzeild.

Het verstrekken van technische bijstand gerelateerd aan goederen en technologie genoemd in bijlage III van Verordening (EG) nr. 194/2008 van de Raad van 25 februari 2008, direct of indirect, aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in of voor gebruik in Birma/Myanmar, is onderworpen aan een vergunning. Vergunningen kunnen aangevraagd worden bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen, Leuvenseweg 44, 1000 Brussel.

Het verstrekken van deze bijstand is verboden aan ondernemingen die in Birma/Myanmar actief zijn in :

- a) houtkap en houtverwerking;
- b) winning van steenkool, goud, zilver, ijzer, tin, koper, wolfram, lood, mangaan, nikkel en zink;
- c) winning en verwerking van edelstenen en halfedelstenen, met inbegrip van diamanten, robijnen, saffieren, jade en smaragden.

De inbreuken op deze bepalingen worden bestraft met de sancties voorzien in het artikel 6 van de wet van 13 mei 2003 inzake de tenuitvoerlegging van de beperkende maatregelen die genomen worden door de Raad van de Europese Unie ten aanzien van Staten, sommige personen en entiteiten.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2008/09229]

**Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2008 is machtiging verleend aan Mej. Dönmez, Yelda, geboren te Gent op 28 juli 2004, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Yilmaz » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2008 is machtiging verleend aan Mej. Speleman, Sabrina Alice, geboren te Sint-Niklaas op 5 februari 1988, wonende te Hemiksem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Tabla » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2008 is machtiging verleend aan Mevr. Chvetsova, Olga, geboren te Perm (Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 10 januari 1969, wonende te Kortrijk, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Devos » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2008/11147]

Mesures restrictives spécifiques à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar. — Avis d'interdiction. — Règlement (CE) n° 194/2008 du Conseil du 25 février 2008

Il est interdit à un Belge ou au titulaire de quelque nationalité que ce soit, agissant à partir du territoire national, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays :

— de fournir une assistance technique en rapport avec la livraison, la fabrication, l'entretien et l'utilisation d'armements et de matériels connexes, de quelque type que ce soit, notamment les armes et munitions, les véhicules et équipements militaires, les équipements paramilitaires et les parties et pièces détachées de ceux-ci,

— de fournir une assistance technique en rapport avec les équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, énumérés à l'annexe II au Règlement (CE) n° 194/2008 du Conseil du 25 février 2008.

De même, l'article 7, paragraphe 5, du Règlement (CE) n° 194/2008 du Conseil du 25 février 2008, interdit à un Belge ou au titulaire de quelque nationalité que ce soit, agissant à partir du territoire national, de participer volontairement et délibérément à des activités ayant pour objet ou pour effet de contourner les interdictions.

La fourniture d'une assistance technique en rapport avec les biens et les technologies énumérés à l'annexe III au Règlement n° 194/2008 du Conseil du 25 février 2008, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale, à toute entité ou à tout organisme en Birmanie/au Myanmar, ou aux fins d'une utilisation dans ce pays est soumise à une autorisation. Les autorisations peuvent être sollicitées auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique, Service Licences, rue de Louvain 44, 1000 Bruxelles.

La fourniture de cette assistance est interdite aux entreprises de Birmanie/du Myanmar ayant des activités dans les secteurs suivants :

- a) l'exploitation forestière et la transformation du bois;
- b) l'extraction de charbon, d'or, d'argent, de fer, d'étain, de cuivre, de tungstène, de plomb, de manganèse, de nickel et de zinc;
- c) l'extraction et la transformation de pierres précieuses et semi-précieuses, y compris les diamants, les rubis, les saphirs, le jade et les émeraudes.

Les infractions à ces dispositions sont punies des sanctions prévues à l'article 6 de la loi du 13 mai 2003 relative à la mise en œuvre des mesures restrictives adoptées par le Conseil de l'Union européenne à l'encontre d'Etats, de certaines personnes et entités.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2008/09229]

**Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publications**

Par arrêté royal du 11 mars 2008, Mlle Dönmez, Yelda, née à Gand le 28 juillet 2004, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Yilmaz » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 11 mars 2008, Mlle Speleman, Sabrina Alice, née à Sint-Niklaas le 5 février 1988, demeurant à Hemiksem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Tabla » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 11 mars 2008, Mme Chvetsova, Olga, née à Perm (Union socialiste des Républiques soviétique) le 10 janvier 1969, demeurant à Courtrai, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Devos » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.